

Rücksendeformular

Returns form

Bitte beachten! / please observe!

Sehr geehrter Kunde,
bitte haben Sie Verständnis, dass wir zur Reklamation oder Reparatur nur Geräte annehmen können, denen dieser Reklamationsaufnahmebogen vollständig ausgefüllt beigelegt ist!

Wir bitten Sie dieses Formular so detailliert wie möglich von einem technischen Mitarbeiter ausfüllen zu lassen. Bitte befestigen Sie diesen Fragebogen direkt an dem defekten Gerät, damit Ihre Reklamation so schnell und unkompliziert wie möglich von unseren Spezialisten bearbeitet werden kann.

Weiterhin ist es zur Sicherheit und zum Gesundheitsschutz unserer Mitarbeiter sehr wichtig, dass:

- alle Komponenten vor dem Versand vollständig entleert und gereinigt wurden.
- die verbleibenden Restverunreinigungen frei von gesundheits- und umweltgefährdenden Stoffen sind.
- die von Ihnen in dem/den Produkt/en verwendeten Stoffe den in den Produktdokumentationen aufgeführten Hinweisen zu Einsatzzweck und bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechen.
Die entsprechenden Sicherheitsdatenblätter der Schmierstoffe müssen beigelegt werden.

Beim Rückversand der Produkte sind folgende Punkte unbedingt zu beachten:

- Produkt entleeren und reinigen.
- alle Öffnungen verschließen.
- Produkt sicher verpacken und vollständig kennzeichnen.

Zur Beurteilung der Schäden und um die Reparatur zügig und wirtschaftlich durchführen zu können, benötigen wir ferner eine genaue Beschreibung der Be-
anstandung und der Einsatzbedingungen.

Kostenvoranschläge werden nur auf ausdrücklichen Wunsch und nur gegen Be-
rechnung erstellt.

Bei Reparaturauftragserteilung oder Erwerb eines neuen Produkts anstatt der Re-
paratur, werden die angefallenen Kosten nicht berechnet, bzw. bereits berechnete
Kosten verrechnet.

Sollten Sie aufgrund des Kostenvoranschlags keine Reparatur wünschen, senden
wir das Produkt ggf. demontiert und unfrei zurück!

Der Kunde bestätigt mit der Einsendung des WOERNER Produktes die Einwilli-
gung in die oben stehenden Vereinbarungen.

Bitte graue Felder auf den Seiten 5 ... 7 ausfüllen und unterschrieben zurücksen-
den!

Vielen Dank!

Bitte beachten! / please observe!

Dear customer,

Please understand that we can only accept units for complaint or repair if this complaint acceptance form has been completed in full!

We ask that you have this form filled out in as much detail as possible by a technical employee. Please attach this questionnaire directly to the defective unit so that your complaint can be processed as quickly and easily as possible by our specialists.

Furthermore, for the safety and health protection of our employees, it is very important that:

- *all components have been completely emptied and cleaned before shipment.*
- *the remaining residual contaminants are free of substances hazardous to health and the environment.*
- *the substances you use in the product(s) comply with the instructions on intended use and proper use given in the product documentation.*
The safety-relevant data sheets of the lubricants must be enclosed.

For product shipment, the following points must be observed:

- *The product must be discharged and clean.*
- *All openings must be closed.*
- *The product must be packed safely and marked completely.*

For damage assessment and in order to be able to perform the repair quickly and economically, we furthermore need a detailed description of the complaint and conditions of use.

Cost estimates will be made on explicit request and with charge only.

In case of repair order placement or acquisition of a new product instead of repair, the incurred costs will not be charged. Respectively charged costs will be settled. If, due to the cost estimate, you do not want any repair, we will send the product back unfranked and in dismantled condition, if necessary!

By sending in the WOERNER product, the customer confirms consent to the above agreements.

Please fill in the grey fields on the following pages and return them signed!

Thank you very much!

Rücksendeformular / returns form

Firma / <i>Company</i>			Datum / <i>Date</i>
Ansprechpartner <i>Contact person</i>	Abteilung <i>Department</i>	Telefon <i>Phone</i>	E-Mail
WOERNER – Auftragsnummer <i>WOERNER – Order no.</i>		Typenbezeichnung <i>Type designation</i>	
Baujahr <i>Year of construction</i>		Gerätelaufzeit (Betriebsstunden) <i>Unit runtime (operating hours)</i>	
Schmiermedium (evtl. mit Datenblatt) <i>Lubricant (possibly with data sheet)</i>			
Gefahrstoffhinweise <i>Hazardous material Information</i>			
Sollzustand, erwartete Funktion (Fördervolumen, Anzahl der Umläufe, Einstellwerte, Betriebsdruck, Druckbereich, Hübe pro Minute) <i>Target state, expected function (Delivery volume, number of circulations, setting values, operating pressure, pressure range, strokes per minute)</i>			
Istzustand, welche Fehlfunktion / Problem zeigt das Gerät: (Was ist aufgefallen, kein Druckaufbau, Maschinenstillstand, Grund für Beanstandung)			

Rücksendeformular / returns form

<p><i>Actual state, which malfunction / problem does the unit show:</i> <i>(What was noticed, no pressure build-up, machine standstill, reason for complaint)</i></p>	
<p>Einsatz / Umgebungsbedingungen <i>(Fördervolumen, Anzahl der Umläufe, Betriebsdruck, Temperatur, klimatische Bedingungen, Spritzwasser, Einsatz im Freien, Staub, Späne, etc.)</i> Use / environmental conditions <i>(Delivery volume, number of circulations, operating pressure, temperature, climatic conditions, splash water, outdoor use, dust, chips, etc.)</i></p>	
<p>Kommentare / Bemerkungen <i>Comments / remarks</i></p>	

Hiermit bestätigen wir, dass die verbliebenden Restverunreinigungen frei von gesundheits- und umweltgefährdenden Stoffen sind.

We hereby confirm that the remaining residual contaminants are free of substances hazardous to health and the environment.

Ort / Datum
Place / Date

Unterschrift / Firmenstempel
Signature / Company stamp

Anmerkungen / notes

A large, empty rectangular area with a light gray background and a thin black border, intended for handwritten or typed notes.



Returns form



Rücksendeformular



WOERNER Startseite



WOERNER Kontakte



Eugen WOERNER GmbH & Co. KG
Hafenstrasse 2
D-97877 Wertheim

Tel. +49 9342 803-0
Fax +49 9342 803-202
Net www.woerner.de
E-Mail info@woerner.de